



# ACCUEILS DE LOISIRS DOSSIER D'INSCRIPTION

# AISIALDI ZENTROAK IZEN-EMATE TXOSTENA

<i>Cochez l'accueil de loisirs concerné</i>	<input type="checkbox"/>	<i>Marka ezazu dagokion aisialdi-harrera</i>
Accueil à Alos-Sibas-Abense-de-Haut	<input type="checkbox"/>	Aloze-Ziboze-Onizegaineko harrera
Accueil à Chéraute	<input type="checkbox"/>	Sohütako harrera
Accueil Goxo Lekua à Irissarry	<input type="checkbox"/>	Irisarriko Goxo Lekua harrera
Accueil Joko à Saint-Jean-Pied-de-Port	<input type="checkbox"/>	Donibane Garaziko Joko harrera
Accueil Elgarrekin à Ossès	<input type="checkbox"/>	Ortzaizeko Elgarrekin harrera
Accueil Joko à Saint-Jean-Pied-de-Port	<input type="checkbox"/>	Donibane Garaziko Joko harrera
Accueil Alaiki à Saint-Martin-d'Arrossa	<input type="checkbox"/>	Arrosako Alaiki harrera
Accueil Izaia à Amikuze	<input type="checkbox"/>	Amikuzeko Izaia harrera
Accueil à Arrautre-Charritte	<input type="checkbox"/>	Arrueta-Sarrikota harrera
Accueil à Bidache	<input type="checkbox"/>	Bidaxuneko harrera

## Enfant, jeune

## Haurra, nerabea

Nom ..... Deitura  
Prénom ..... Izena

Garçon  Mutikoa  
Fille  Neska

Date de naissance ..... / / ..... Sorteguna  
Téléphone ..... / / / / ..... Telefono zenbakia  
Email ..... @ ..... E-helbidea  
École ..... Ikastetxea  
Classe ..... Gela

### Filière

### Ikasketa saila

unilingue  elebakarra  
bilingue  elebiduna  
immersive  murgiltzea

Assurance extra-scolaire (joindre un justificatif)

Eskolaldi-kanpoko asurantzza (frogagiri bat gehitu)

### Résidence de l'enfant

### Haurraren bizitokia

Chez les parents  Burasoen etxean  
Chez le père  Aitaren etxean  
Chez la mère  Amaren etxean  
En garde alternée  Zaintza aldizkatua  
Autre (précisez)  Beste (zehaztu)

### Autorité parentale

### Buraso aginpidea

Les parents  Burasoen  
Le père  Aitak  
La mère  Amak  
Autre (précisez)  Beste (zehaztu)

Recommandations utiles : l'enfant porte-t-il des lunettes, des lentilles, des prothèses auditives, des prothèses dentaires, ... ?

Gomendio baliagarriak : haurrak begilagunak ditu, begi-lentillak, belarri-protesiak, hortz-protesiak, ... ?

.....  
 .....

**Responsables**

**Arduradunak**

	Mère Ama	Père Aita	Autre (précisez) Beste (zehaztu)
Nom / Deitura			
Prénom / Izena			
Adresse postale Posta helbidea			
Code postal Posta kodea			
Commune Herria			
Téléphone Telefonoa			
Email E-helbidea			
Aide CAF ou MSA (Joindre un justificatif) CAF edo MSA laguntza (ziurtagari bat gehitu)	<input type="radio"/> Oui / Bai <input type="radio"/> Non / Ez	<input type="radio"/> Oui / Bai <input type="radio"/> Non / Ez	<input type="radio"/> Oui / Bai <input type="radio"/> Non / Ez
Numéro allocataire Lagunduaren zenbakia			

**Renseignements médicaux**

**Mediku argitasunak**

Médecin traitant .....

Etxeko medikua

Vaccinations obligatoires (joindre les photocopies des pages de vaccinations du carnet de santé).

Baitezpadako txertoak (osasun liburuxkako txerto-orrien fotokopiak gehi itzazu).

Les difficultés de santé (maladies, allergies, asthme, accident, comportement particulier, crise convulsives, hospitalisations, ...) en précisant les précautions à prendre :

Osasun mailako zailtasunak (eritasun, alergia, asma, istripu, jarrera berezi, krisi konbultsioak, ospitaleratze,...) hartu beharreko neurriak zehaztuz :

.....  
.....  
.....

Régime alimentaire particulier

Jan-molde berezia

.....  
.....

L'accueil d'un enfant présentant une maladie chronique, une allergie alimentaire ou un handicap sera conditionné à l'avis obligatoire d'un médecin et à la mise en place d'un Projet d'Accueil Individualisé (P.A.I).

Eritasun kronikoa, janari alergia edo elbarritasun bat duen haurren harrera, mediku baten iritzi eta Harrera Proiektu Indibidualizatu (HPI) antolatu baten baldintzapean egingen da.

Documents à joindre obligatoirement au dossier :

Izen emate txostenari baitezpada lotzekoak diren dokumentuak :

Une photocopie du livret de famille ou un acte de naissance (uniquement lors de la 1ère inscription)  
L'attestation d'assurance responsabilité civile souscrite par la famille

Familia liburuxkaren edo sortze agiriaren fotokopia (lehenbiziko izen ematean bakarrik)  
Familiak hartu duen erantzuletasun zibileko asurantzaren frogagiria  
Txertaketak frogatzen dituen osasun liburuxkaren fotokopia  
Baimenen fitxa

Une photocopie du carnet de santé attestant des vaccinations  
La fiche des autorisations

Le cas échéant :

Ordainez:

La copie de décision du juge des affaires familiales réglementant l'exercice de l'autorité parentale  
Le Protocole d'Accueil Individualisé scolaire

Burasoen arduratasuna arautzen duen familietako gaien epailearen erabakiaren kopia  
Ikastetxeko Harrera Proiektu Indibidualizatua